



Межкультурные коммуникации

**Подготовила студентка группы
20ФпФм1
Кузнецова Александра Викторовна**



- ▶ **Межкультурная коммуникация** — это связь и общение между представителями различных культур, что предполагает как непосредственные контакты между людьми и их общностями, так и опосредованные формы коммуникации (в том числе язык, речь, письменность, электронную коммуникацию)
- ▶ **Важнейшая цель МКК**- достижение адекватного понимания и эффективного взаимодействия между людьми, относящимся к разным этническим (национальным) группам.



Культура. Определение.

- ▶ В основном, под культурой понимают человеческую деятельность в её самых разных проявлениях, включая все формы и способы человеческого самовыражения и самопознания, накопление человеком и социумом в целом навыков и умений. Культура предстает также проявлением человеческой субъективности и объективности (характера, компетентностей, навыков, умений и знаний).
- ▶ Культура представляет собой совокупность устойчивых форм человеческой деятельности, без которых она не может воспроизводиться, а значит — существовать.
- ▶ Культура — это набор кодов, которые предписывают человеку определенное поведение с присущими ему переживаниями и мыслями, оказывая на него, тем самым, управленческое воздействие.
- ▶ Источником происхождения культуры мыслится человеческая деятельность, познание и творчество.



Объект и предмет теории МКК.

- Объектом теории МКК является процесс естественной коммуникации между представителями различных лингвокультур.
- Предметом теории МКК является типы взаимодействия между представителями различных культур и факторы, оказывающие влияние на результат коммуникативного взаимодействия



Участники международных контактов

- Персонал транснациональных корпораций
- Беженцы
- Мигранты, перемещающиеся из одной страны в другую в поисках лучших условий жизни
- Международные туристы
- Профессионалы (ученые, архитекторы, журналисты) , которые часто путешествуют, участвуя в различных международных проектах
- Медиа-персоны, поп/рок музыканты, спортсмены

По мнению антропологов, культура состоит из 4-х элементов:

- Понятия. Они содержатся главным образом в языке. Благодаря им становится возможным упорядочить опыт людей. Изучение слов языка позволяет человеку ориентироваться в окружающем его мире.
- Отношения. Каждая культура формирует определенные представления о взаимосвязи между понятиями, относящимися к сфере реального мира или к сфере сверхъестественного.
- Ценности - общепринятые учреждения относительно целей, к которым человек должен стремиться. Они составляют основу нравственных принципов (героизм, аскетизм, патриотизм, деньги, власть, здоровье).
- Правила - формируют стандарты поведения в обществе в зависимости о ценностей данной культуры. Социальное поощрение стимулирует соблюдение правил, социальное наказание за нарушение норм поведения также служит для окружающих примером.

Так как культура является сложной системой, ее принято рассматривать с разных сторон по определенным характеристикам



- Основные классификации культуры ведутся:
- 1) по географическим признакам (Восток, Запад и т. д.);
 - 2) по временным признакам (ведется хронология культур);
 - 3) по формационным признакам (каменный век, железный и т. д.);
 - 4) по технологическим признакам (характеристика новых информационных технологий);
 - 5) по носителю культуры.

Типы коммуникаций

По количеству участников и расстояния между ними:

- Межличностная (малая группа, в том числе семья) – минимальное количество участников, непосредственные отношения. Характер общения зависит от сокращения или увеличения расстояния.
- Межгрупповая/внутригрупповая – расстояние больше, как и количество участников общения
- профессиональная (при бизнесе)
- Массовая (через средства массовой коммуникации)
- Межкультурная (между разными культурами, включая всё предыдущие, извлекаемые электронными средствами коммуникации)

При функциональном подходе:

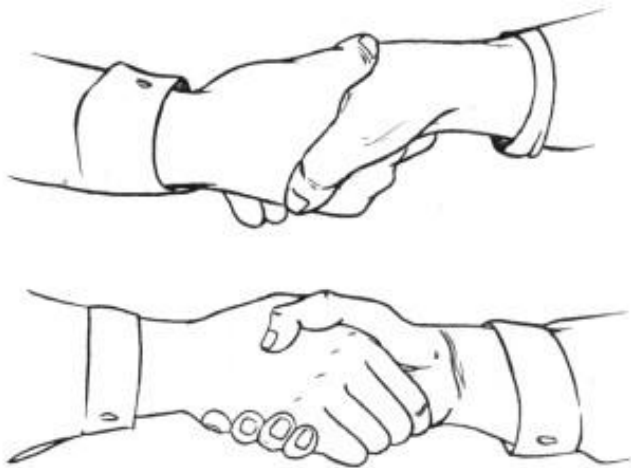
- Информативная
- Коммуникативная
- Аффективно-оценочная (чувства, мнения)
- Рекреативная (информация для отдыха, в игровой форме)
- Убеждающая (между людьми разных статусов, идеологические установки)
- Ритуальная (традиции, обычаи)

По использованию языка:

- Вербальная
- Невербальная

К невербальным средствам общения относятся:

1. Положение тела
2. Тактильная коммуникация



Межкультурная коммуникация и конфликт.

Во время межкультурных встреч велика вероятность того, что поведение людей не будет соответствовать нашим ожиданиям. Мы часто интерпретируем такое поведение как попользование на нашу систему ценностей и мораль.



Выделяют шесть основных препятствий, или «камней преткновения», мешающих эффективной межкультурной коммуникации:



1. Допущение сходств.
2. Языковые различия.
3. Ошибочные невербальные интерпретации.
4. Предубеждения и стереотипы.
5. Стремление оценивать.
6. Повышенная тревога или напряжение.


Жесты и символы в странах мира

Например иностранец, приехавший в Грецию, может убедиться, что традиционный жест с поднятым большим пальцем не поможет ему поймать машину.

Увидев такой жест, водитель-грек никогда не остановится. Дело в том, что в Греции «большой палец вверх» означает, что человек просто наелся.

В то же время в Америке, Новой Зеландии и Англии, поднятый вверх большой палец может иметь ещё 2 значения. Такой жест может обозначать фразу «у меня всё хорошо» Не стоит показывать этот жест резко, это может быть воспринято, как оскорбление.





Представьте, что вы решили показать, что у вас всё в порядке, сведя в круг большой и указательный палец. Помните, что во многих странах это воспринимается совершенно не так.

Жители Туниса могут воспринять это, как угрозу убить.


Во Франции, вы покажете человеку, что он «полный ноль» и «пустое место».

В Японии этот жест означает просьбу дать денег, а в Турции, Марокко, Кипре и Греции этот жест может быть воспринят как намёк на нетрадиционную ориентацию собеседника.



При встрече вы пожимаете друг другу руку, но помните, что один и тот же жест может иметь совершенно разные значения, которые полностью изменяют его характер. К примеру, чтобы поздороваться, люди в Лапландии трутся носами. В Англии при встрече машут ладонью. Во Франции распространены поцелуи в щеку.





V-образный знак пальцами. Этот знак очень популярен в Великобритании и Австралии и здесь он имеет оскорбительную интерпретацию. Во время Второй Мировой войны Уинстон Черчилль популяризировал этот знак, как знак победы, но при этом рука была повернута тыльной стороной в говорящему. Если же рука будет повернута ладонью в говорящему, это приобретёт оскорбительное значение. Так же, во многих странах этот жест обозначает цифру два.



Преподавание иностранных языков как тип межкультурной коммуникации

Обучение иностранных языков можно рассматривать как тип МКК по следующим соображениям:

- ▶ Тексты разного жанра, видеоматериалы, созданные в той или иной языковой культурой, выступают как источник информации о национально-культурной специфике народа; его культурных традициях, повседневном поведении.
- ▶ Литература как способ описания событий и явлений создает целый мир, взаимодействующий с сознанием обучающихся.





Заключение



- На современном этапе развития нашего общества, когда повсеместно возникают многочисленные культурологические связи, неизбежно происходит перераспределение ценностей ориентиров и мотиваций в системе образования.
- Межкультурная коммуникация - это не только наука, но и набор навыков, которыми можно и нужно владеть. В первую очередь эти навыки необходимы тем, чья профессиональная деятельность связана с взаимодействием между культурами, когда ошибки и коммуникативные неудачи приводят к другим провалам - в переговорах, к неэффективной работе коллектива, к социальной напряженности.